

3291
155



经 济 学

[美] 萨繆尔逊 著
高鸿业 译



商 务 印 书 馆



2 018 4935 8

经 济 学

—初步分析—

〔美〕薩繆尔逊著

高鸿业译

商 务 印 书 馆

1964年·北京

Paul A. Samuelson
ECONOMICS
An Introductory Analysis
McGraw-Hill Book Co.
New York Toronto London
1961

经 济 学

——初步分析——

[美] 萨缪尔逊著 高鸿业译

商 务 印 书 馆 出 版

北京复兴门外翠明庄

(北京市书刊出版业营业许可证出字第107号)

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

北 京 印 刷 厂 印 装

统一书号：K4017·87

1964年6月初版

开本850×1168 1/32

1964年8月北京第1次印刷

字数224千字

印张10 5/16

印数1—7,000册

定价(8) 1.20元

譯 者 序

本书的作者保罗·A·薩繆尔逊(1915—)是美国哈佛大学博士，麻省理工学院经济学教授。除了本书以外，他还有《乘数分析和加速原理的联合作用》(1939)、《经济分析的基础》(1948)、《线性规划和经济分析》(1958)等著作。由于其言論一贯维护垄断资本的利益，他受到美国统治集团的赏识，从而在资本主义世界声誉日噪，成为御用学者中的头面人物。他曾被选为美国经济学会会长，并历任美国政府几个财政和金融机关的顾问。

本书是目前最流行的资产阶级经济学教科书之一，不但銷路广泛，据报导，已经超过一百万本，而且被譯为法文、西班牙文、德文、意大利文、葡萄牙文、阿拉伯文以及其他国家的文字。自从在1948年出版以来，本书已重版五次。最新版(第五版)已于1961年出书。这本中譯本系根据第五版譯出。

现代资产阶级经济学教科书是垄断资本的一个重要的宣传工具。随着时代的发展，由于垄断资本的需要有所不同，不同的资产阶级经济学教科书就代替較旧的教科书而流行于资本主义世界。即使在资本主义总危机时期，也曾经流行过許多本资产阶级经济学教科书。例如，在本书出版以前，流行的教科书有鮑曼和巴克合著的《经济分析与公共政策》，費尔柴尔德、弗尼斯和柏克合著的《初等经济学》等等。^①为什么本书能代替較旧的教科书而风行一时？其原因显然在于本书具有不同的特点。在这些特点中，有两

^① Bowman and Bach: *Economic Analysis and Public Policy*, 第八次重印本, 1946年。Fairchild, Furniss and Buck: *Elementary Economics*, 第五版, 1948年。

个是值得注意的。

(一)

本书的第一个特点是“新古典经济学”的“理論体系”。现代资产阶级经济学教科书是一个大杂烩，这种教科书的作者自己并没有成套的“理論”。他们把比较流行的庸俗“理論”拉扯在一起，凑成一个“理論体系”，然后在“理論体系”的骨架之上，填上一些有关的资产阶级经济资料。本书出版以前，许多资产阶级经济学教科书都把以馬歇尔为代表的传统庸俗经济学当作“理論体系”，而本书的“理論体系”则为薩繆尔逊的所谓“新古典经济学”。大致地说，“新古典经济学”是以馬歇尔为代表的传统庸俗经济学与凱恩斯主义的混合物。

自从十九世紀的末期以来，在长时期中，以馬歇尔为代表的传统庸俗经济学广泛流行于资产阶级经济学界。馬歇尔搜集了当时庸俗经济学的形形色色的謬論，如供求論、节欲論、生产費用論、边际效用論等等，而拼凑了一个“折衷的理論体系”。按照资产阶级经济学家的說法，馬歇尔之流把充分就业假设为既存的条件，进而从供給与需求的角度来分析市場价格，以便解决資源在物品生产上的分配、資源的报酬等問題。事实上，馬歇尔之流所說的全是頌揚資本主义的荒謬論調。他们歌頌資本主义的价格制度，不但詭称資本主义是按劳取酬、没有剝削、能使每个人得到最大的滿足，而且胡说什么資本主义是一架可以自行調节的机器，能够自行解决种种矛盾等等。这套謬論企图把資本主义說成是一个理想的社会。在这种美化資本主义的謬論之下，自由放任、国家不干预经济生活的政策势必被解释为最好的政策，因为，既然資本主义已经是一个“理想的社会”，国家对于经济生活的干预只能使这个社会

变坏，不能使它变得更好。这种思想随着资本主义的发展而有所削弱，但是，直到二十世纪三十年代，它仍然具有很大的影响。

随着国家垄断资本主义的发展，垄断资本日益为基地干预经济生活，以便保证其高额利润和政治上的统治地位。在这种情况下，传统庸俗经济学已经不能完全适合于垄断资本的需要。垄断资本固然仍旧欢迎资本主义是“理想的社会”的说法，但是，如果自由放任、国家不干预经济生活的政策被解释为最好的政策，那末，垄断资本用什么作为借口来干预经济生活呢？为了迎合垄断资本的需要，凯恩斯于1936年出版了《就业、利息和货币通论》（以下简称《通论》）。在这本书里，凯恩斯宣称，资本主义的自发作用不能保证资源的使用达到充分就业的水平，因此，资本主义国家必须干预经济生活，以便“解决”失业问题。他的意思是，只要资本主义国家采用干预经济生活的政策来“解决”失业问题，资本主义依然是传统庸俗经济学所颂扬的“理想的社会”。这样，凯恩斯不但维护了传统庸俗经济学对于资本主义的颂扬，而且也为了有利于垄断资本的国家干预经济生活的政策制造了借口。《通论》出版以后，所谓凯恩斯主义泛滥于整个资本主义世界。近年来，结合着垄断资本的需要，在发展凯恩斯主义的名义下，刺激国民经济的发展也被资产阶级经济学家宣传为垄断资本干预经济生活的借口，所谓经济成长论成为凯恩斯主义发展的一个主流。

以马歇尔为代表的传统庸俗经济学把单个消费者、单个厂商和单个行业当作“分析”单位，而凯恩斯主义则依靠大批的总量概念，如消费、投资、收入等，来进行所谓研究。由于这个原因，它们分别被资产阶级经济学家称为“微观经济学”（或“个量分析”）和“宏观经济学”（或“总量分析”）。在本书中，萨缪尔逊把二者加以“综合”，形成他所说的“新古典经济学”。萨缪尔逊的想法不外乎

是，既然凱恩斯把由李嘉圖到馬歇爾、庇古之間的資產階級經濟學家一概當作古典經濟學家，^① 既然凱恩斯主義又被資產階級經濟學家稱為“新經濟學”，那末，上述的混合物應該是“新古典經濟學”。

必須說明，“新古典經濟學”這一名詞是錯誤的。馬克思曾經指出，“古典派政治經濟學，在英國從威廉·配第、在法國從布瓦基爾柏開始，在英國以李嘉圖，在法國以西斯蒙第結束。”^② 1830年代以後，資產階級經濟學完全走上了庸俗的道路。薩繆爾遜所“綜合”的正是道地的庸俗經濟學。所謂“新古典經濟學”不過是一個混淆是非的名詞。

為什麼薩繆爾遜在本書中宣揚“新古典經濟學”？考察一下本書的主要內容，答案是非常明顯的。

本書的第五版共有六編。第一編的標題是《基本經濟概念和國民收入》。在本編中，薩繆爾遜把現代資本主義荒謬地稱作“混合的資本主義企業制度”，而把它分為兩個部分：“私有”經濟和“公有”經濟。他認為，現代資本主義國家使用價格制度和政府的政策來解決它的經濟問題。第二編是《國民收入的決定及波動》。在這裡，他把凱恩斯的謬論加以通俗化，其目的在於說明，資本主義的自發作用雖然不一定能解決充分就業和通貨膨脹的問題，但是，政府的金融和財政政策卻可以解決這兩個問題。第三和第四兩編為《國民產品的組成和價格的決定》和《收入的分配：生產要素價格的決定》。這兩編的最主要的內容是以馬歇爾為代表的傳統庸俗經濟學及其發展，企圖論證，資本主義的價格制度基本上可以解決（除了充分就業、通貨膨脹等問題以外）它的經濟問題；即使個別的

① 見凱恩斯：《通論》。英文本，第3頁。

② 馬克思：《政治經濟學批判》。參看人民出版社1957年版，第25頁。

因素(如“竞争的不完全性”)使价格制度发生缺点,但是,政府的政策可以弥补。第五編是庸俗经济学的国际贸易和金融。第六編为《目前的经济問題》,包括所謂不发达国家的经济发展和资本主义国家的经济成长等問題。

总之,本书的基本内容是:资本主义制度可被分为两个部分;一部分是“私有”经济,也就是,价格制度发生作用的部分;另一部分是“公有”经济,也就是,国家干預经济生活的部分。薩繆尔逊企图使人相信,“公有”部分的作用可以改正“私有”部分的缺点,从而资本主义可以变得合理起来,永远存在下去。本书的最后一节极端露骨地表达了薩繆尔逊的意图。他把最后一节定名为《一句乐观的話》,而这句乐观的話就是:“我們的混合经济”具有“伟大的前途。”^①

事实說明,薩繆尔逊宣揚“新古典经济学”的目的在于为资本主义制度和资本主义国家干預经济生活的政策进行辯护。

薩繆尔逊所宣揚的“新古典经济学”是破綻百出的。除了形形色色的錯誤以外,可以明显地看到,它抹煞资本主义生产的无政府状态,虛构一个“超階級”的国家,否定客观的经济規律,詭称资本主义国家的政策可以代替客观经济規律的作用。事实恰恰与“新古典经济学”的謬論相反。首先,资本主义的生产是无政府状态的,在生产資料私人占有的条件下去“調节”经济是一件不可能的事情。其次,资本主义国家是资产階級統治的工具,在現代的条件下,它从属于垄断組織,是垄断資本的工具,只能維護资产階級的利益,絕對不会执行为广大人民謀福利的政策。最后,资本主义的发展取决于不以人类意志为轉移的客观经济規律,而客观经济規律

① 原书第五版,第831頁。

指出，資本主義必然而且正在走向滅亡的道路。薩繆爾遜對於“新古典經濟學”的宣揚是枉費心機的。

(二)

本書的第二個特點是蠱惑性的宣傳手法。資產階級經濟學教科書的宣傳對象不僅限於大學生，而且還包括為數眾多的群眾。因此，它可以產生很大的影響。薩繆爾遜自己曾經說過：“一旦一種思想進入於這些著作（指資產階級經濟學教科書而言——譯者）之中，不論它有多壞，它在事實上變為不朽的”。^① 對於這種影響廣泛的著作，資產階級顯然要特別注意它的宣傳手法，以便增加它的蠱惑性。較舊的資產階級經濟學教科書固然也注意到宣傳手法，但是，和本書相比，猶有不及之處。在本書中，薩繆爾遜在蠱惑性的宣傳手法上花費了很大的力氣。他的宣傳手法在下列兩點上顯著地表現出來：

首先，如果把歷年來的資產階級經濟學教科書加以比較，冒充科學的公式和故作玄虛的圖表明顯地增加。第一次世界大戰以前，資產階級經濟學教科書很少有公式和圖表。兩次大戰之間，公式和圖表的數量有所增加。在本書中，公式和圖表已經達到極為繁多的程度。在某些章節中，公式與圖表甚至於佔據主要的地位。這些公式和圖表不過是一些無聊的數學遊戲（如乘數公式的推演）、虛構的函數關係（如消費傾向曲線）和普通觀念的學究化（如收支相抵點），其目的在於給資產階級經濟學披上一層學術外衣，以便掩蓋它的庸俗內容。薩繆爾遜的公式和圖表不過是把“一切經濟學上瑣屑之點堆得齊頸，……極力用偽哲學或偽科學的隱語去美

^① 薩繆爾遜：《對於〈通論〉的評論》，載哈里斯編：《新經濟學》（Harris: The New Economics, 1948），第147頁。

化这种渣滓。那种虚伪的性质使事件(它本身 = 0)更不容易懂得。恰恰相反。妙处就在使讀者神秘莫测，使讀者費尽腦力，才終於心安理得地發現，这些艰深的字句只是通常話的假面具”。^①

其次，为了加强本书的蠱惑性，薩繆尔逊尽量把某些庸俗“理論”和资产阶级的经济資料加以表面上的联系，企图使人相信庸俗“理論”。这一点明显地表现在第一編第十一章所介紹的美国国民收入的計算和数字上。薩繆尔逊企图把这一章的内容和某些庸俗“理論”，特别是凱恩斯主义，在表面上联系起来，而較旧的资产阶级经济学教科书則很少提到国民收入的計算和数字。

現代资产阶级经济学家否认只有物质生产部門才創造国民收入这条原理。他們采用了庸俗经济学的老調，认为每一个收入的取得者也就是收入的創造者。利用了这种庸俗的老調，资产阶级经济学家不但把资本家、地主等說成是国民收入的創造者，而且得出有利于资产阶级的国民收入数字。本书的第十一章正是如此。

即使撇开资产阶级经济学在国民收入上的錯誤不談，由于許多庸俗“理論”经常玩弄“心理上的”概念，虽然薩繆尔逊竭力把资产阶级的国民收入数字和庸俗“理論”加以表面上的联系，但是，他始終未能、也不可能完全达到他的願望。这种情况在本书的第十二、十三两章中是非常明显的。这里薩繆尔逊在介紹和解释庸俗“理論”时，只能使用虚构的数字。为了这一点，他还进行辯解，說什么庸俗“理論”所表示的数字是說明“人們的意图”的数字，和资产阶级的实际的国民收入数字是有区别的。事实上，庸俗“理論”和资产阶级統計数字之間的表面联系絕對不能說明，庸俗“理論”具有什么“科学性”。薩繆尔逊的辯解只能使我們进一步认识到他的

^① 《馬克思恩格斯通信集》，第4卷，三联书店1958年版，第67頁。

蠱惑性的宣传手法。

在蠱惑性的宣传手法上，本书显然超过了以往的资产阶级经济学教科书。其实，这是不足为奇的。对于资产阶级经济学家，恩格斯曾经指出，“距离我们时代越近的经济学家越不老实。时代每前进一步，要把政治经济学保持在时代的水平上，诡辩术也必须提高一步。”^①关于诡辩术的提高，薩繆尔逊的教科书提供了一个例子。

(三)

综上所述，本书之所以能受到垄断资本的宠爱，至少是由于两个特点：“新古典经济学”的“理论体系”和蠱惑性的宣传手法。这两个特点不但贯穿全书，而且也充分体现于这个中译本所翻译的十章之中。

本书的第五版共有三十六章，这个中译本先行译出其中的十章。在本书第四版的序言中，薩繆尔逊写道：“本书的安排使得具有基本十章知识的……读者能够理解其他各章。”^②第五版的序言虽然略去了这段话，由于四、五两版的章节没有很大的差别，第五版仍然具有十章，大致相当于第四版的基本十章。这个中译本所包括的就是第五版的这十章。它们是第一编的第二、三、四、十一章，第二编的第十二、十三、十六、十七、十九章和第三编的第二十四章。

在这十章中，第二、三两章可以说是薩繆尔逊的开场白。在这里，他提出了“混合的资本主义企业制度”的说法。第十二、十三、十七和十九章以通俗的方式介绍了凯恩斯“理论”的主要部

① 恩格斯：《政治经济学批判大纲》。载《马克思恩格斯全集》，第1卷，人民出版社1956年版，第599页。

② 原书第四版，第VIII页。

分。第四和二十四章是以馬歇爾為代表的傳統庸俗經濟學及其發展。雖然這兩章僅僅是上述傳統庸俗經濟學的一部分，但是，我們從其中可以部分地看到傳統的謬論如何頌揚資本主義的價格制度，通過這種頌揚，又把資本主義說成是一個理想的社會。第十一章介紹美國國民收入的計算和數字；第十六章屬於資產階級經濟學的“貨幣與銀行”的範圍。在這兩章里，薩繆爾遜鋪陳了一些資產階級的经济資料，企圖把某些庸俗“理論”和資產階級的经济資料加以表面上的聯繫，而整個的十章則滿布着冒充科學的公式和故作玄虛的圖表。

上述兩個特點固然使本書受到壟斷資本的寵愛，但是，另一方面，它們也反映出資本主義總危機的加深。

“新古典經濟學”的“理論體系”使我們知道，在資本主義總危機日益加深的情况下，資產階級經濟學家對於資本主義的自發作用喪失了信心。除了頌揚自發作用以外，他們還必須頌揚國家干預經濟生活的政策。由於這種有利於壟斷資本的政策不可能解決資本主義的種種矛盾，雖然薩繆爾遜在本書中力圖為資本主義畫出一幅美好的圖景，然而，他不得不承認，美國的经济面臨着一系列的嚴重問題，如通貨膨脹、黃金外流、巨大的國債、經濟發展速度的遲緩等等。這些問題又都是資本主義總危機日益加深的表現。為了掩蓋和粉飾這一點，薩繆爾遜也只能使用更加具有蠱惑性的宣傳手法。

在資本主義總危機日益加深的情况下，資產階級經濟學家愈益使用更加具有蠱惑性的手法來宣傳“新古典經濟學”。因此，批判“新古典經濟學”和揭露薩繆爾遜的蠱惑性的宣傳手法是馬克思主義經濟學者的一項重要任務。譯者承擔薩繆爾遜的這本書的翻譯工作，就是為了給我國學術界提供一種批判參考材料。

目 录

第二章 每个经济社会的中心問題	3
第三章 “混合的”资本主义企业制度的作用	31
第四章 供給与需求;初步論述.....	63
第十一章 国民收入与产額	88
第十二章 儲蓄、消費与投資.....	123
第十三章 收入决定理論	143
第十六章 銀行制度与存款創造	182
第十七章 联邦准备与中央銀行的貨幣政策	218
第十九章 財政政策与沒有通貨膨脹的充分就业	246
第二十四章 厂商的均衡;成本与收益.....	275



第二章 每个经济社会 的中心問題

要想从土地中取得大量的成果

需要投入的劳动越来越多

因此食物按 1, 2, 3 …… 等的数量增长

而人的数目却按 1, 2, 4 …… 等的数量加多

馬尔薩斯之歌：一支收益递减的短歌

无名氏

在不同社会的基本方面，总可以找到一些共同的经济情况。某些基本問題，对于我們现代的经济和对于荷馬与凱撒大帝时代的经济是同样的重要。这些問題也会继续适用于将来的新社会。

在本章里，我們將看到，这些共同的经济情况的一部分是什么：(A)为什么每个社会都必然要解决经济組織的三个基本問題；(B)技术的知识和有限的经济資源（土地、劳动和資本）如何規定一个社会对于物品和劳务生产的各种可能的选择，以及这些生产可能性如何受到成本的变动和收益递减規律的限制；(C)最后，任何社会的人口，或人的基础。

上述的主题构成本章的三个部分。关于我們自己的公私企业混合制度的重要经济特征，我们将在第三章中加以論述。

A. 经济組織的問題

任何社会，不論它是完全集体化的共产主义国家，南洋群島的

一个部落，資本主义的工业国家，瑞士家庭魯滨逊，或是魯滨逊——或是，你甚至还可以加一句，一群蜜蜂——都必然要遇到三个基本的和相互有关的经济問題。

1. 生产什么商品，及生产多少？这就是說，在一系列的可供选择的物品和劳务中，生产什么种类和多少数量的物品和劳务？

2. 如何生产物品？这就是說，由哪一些人，使用何种资源，应用何种技术来生产物品？

3. 为谁生产物品？这就是說，誰来享用或取益于所生产的物品和劳务？換句話說，社会产品的总量将如何分配給各个人和家庭？

这三个問題是基本的，而且是为一切经济制度所共有的。但是，不同的经济制度却企图以不同的方式来解决这些問題。在一个原始的社会里，风俗和习惯可以支配一切行为。什么、如何和为谁的問題可能參照着传统的做法而加以决定。对于具有另一种文化的人們，这种解决问题的方式可能是奇怪和不合理的，而这些部落或氏族的成員却非常习惯于他們自己所使用的方式，甚至于詢問使用这种方式的理由会使他們感到惊奇或不快。例如，克瓦克图的印第安人认为不应该积累财富，而应该把它在泡特拉屈（一种狂欢的庆祝）中用掉。这种說离食欲的行为并不使人类学者們感到惊奇；从他們的研究中，他們知道，某一种文化下的正确行为往往是另一种文化下的最大罪行。

在蜂群中，所有这些問題，即使牵涉到极度复杂的相互合作的分工，也都自动地被所謂“生物的本能”所解决。

在另一极端，我們可以設想一个仁爱或不仁爱的万能的独裁者，使用独断独行的法規和命令来决定什么、如何和为谁的問題。或者，我們也可以設想一个以法規来决定問題的经济組織，但

是，法規是经由民主投票来訂制的，或者，由于经济问题的多面性和复杂性，更可能是由推举出的立法机关或计划机关来訂制的。

最后，正如第三章所要詳細論述的，在一个所謂“资本主义自由企业经济”中，一种价格制度（市場价格、利潤和亏损）基本上^①决定了生产什么、如何生产和为谁生产物品和劳务的問題。

稀 缺 規 律

如果資源是无限的，生产什么、如何生产和为谁生产就不会成为問題。如果每种物品都能无限量地生产出来，或者，如果人类的需要已经完全滿足，那末，某一种物品是否生产得过多是无关重要的事情。劳动与原料配合得是否恰当也是无关重要的事情。由于每人都能随心所欲地得到他所需要的东西，物品和收入如何在各个人和家庭之間进行分配也是无关重要的事情。

在上述的情况下，就不存在经济物品，这就是說，沒有任何一种物品是相对稀缺的。研究经济学或“寻找经济的办法”就会没有什么必要。一切的物品都像空气一样，是自由取用物品。

在现实的社会中，即使小孩子們也会逐渐懂得，“二者得兼”不是“选择哪一个”这个问题的可容許的答案。和落后国家或以前的世紀相比，現代工业社会誠然是非常富有。但是，較高的生产水平似乎总是带来較高的消費标准。人們认为，他們需要和“应该有”暖气、冷热水管、电气、冰箱、教育、电影、收音机、电视机、书籍、汽車、旅行、音乐、时髦的衣着、等等。生物学者能够告訴他們，每天

^① 从来沒有百分之百的純粹自动的企业制度。即使在我們的资本主义制度中，政府在限制价格制度的活动方面，也起着很重要的作用。